

# BERG

PL

## PRZENOCZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

### MONTAŻ

Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Wyrób posiada styk/zacisk ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem.

### CECHY FUNKCJONALNE

Wyrób użytkowany wewnątrz pomieszczeń.

### ZAŁECZENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konservację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystąpieniu wyrwu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrwu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wyrób z niewymienionym źródłem światła typu dioda/diody LED. W przypadku uszkodzenia źródła światła, wyrób nie nadaje się do naprawy. UWAGA! Nie wyrównywać się w wiązkę światła diody/diod LED. Wyrób zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych nażeń.

Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrabu bez lub z pełnią szybka ochroną. Wyrób nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. pył, woda, wilgoć, wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wyzwy chemiczne itp. Poruszające się obiekty (np. samochody) mogą spowodować przypadkowe uaktywnienie się czujnika. W obszarze działania silnych zakłóczeń elektromagnetycznych mogą występować zakłócenia pracy wyrabu.

### OCHRONA ŚRODOWISKA

Dbać o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.

\* Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronycznego. Wyrabów tak oznakowanych, pod kątem grawiny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyrby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, recyklingu i/lub uniezsoklidowania. Wyrby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronycznego. Informacje na temat punktów zbierania/odbiórów udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrabu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszarów Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrabu na danym obszarze.

### UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

### BG

## PREDNAZNACZENIE / IZPOLZVANIE

Produkt prednazznachen za izpolzvaniye v domashniy stolpnika i obcho prednazznachenie.

### MONTAKH

Tekhnicheski promeni zapazeni. Predi montazh da se prochetete instruktsiya. Montazh sledova da e izvysreden ot litsa, pritekavsho sotvetnyim razreshenii. Vseskiy deystviye da se izvysreda pri izlochenio zakhranenije. Trybba da se prednimeemie spetsialniy grinki. Produtki pritekava zaistenen kontakt/klemma. Ot litsa na vkluchchen zaistenen kabel moze da se poluchi tokov udar. Schema na montazh: vijk ilustratsiya. Predi perva ugotreba uverete se, cje mehanicheskij montiraniye i elektricheskaya vryzka sa pravilnii. Produtki moze da byde vkluchen kym elektricheskaja mrejka, kotoj otgovariya na standarty da kachestvo na energiata opredelenii ot zakonodatelstvoto.

### FUNKCIONALNIY XARAKTERISTIKI

Izpolzvaniye na zaxiro.

### PREPORCKI KA EKSPLOATACIYA / KONSERVACIYA

Da se konservira pri izlochenio zakhranenije i chled okladzhe na produkta. Da se pocistava samo c deleniyam i suhi tkanini. Da ne se izpolzvati chemickej pocistivshchi prepreati. Da ne se zakriava produkta. Da se osiguri sloboden dostyp do vyyzduha. Produktyt moze da

se нагрее do powiszena temperatury. Produkt c nesmenememi iztochnikom na svetlinu tym dioda/dioda LED. W sluchai na naruszenie na iztochnikom na svetlinu, produkta ne stava za poprawne. VNIJAMENIE! Ne se zaglejdajte w svetlinu na dioda / dioda LED. Da se zakhrauna produkta samo z nominalno naprekjenie ili opredeleni diapazon na dodeleni naprjekjenia.

Nedopolitimo e da se izpolzva ustroystvoto bez ili z punktuo zaštitno steklo. Da ne se izpolzva produkta na misto, kdeeto imma negalopriyatniy uslovija na okolnata sreda, napr., woda, voda, vlakna, vibracii, eksplosivna atmosfera, isparenija ili khimicheski dim i dr.

Dvijushchi se objekti (naprimjer kolki) mogat da prinijatn sluchajno aktivirane na senzora. Pod deystviyem na silni elektromagnitni smuscheniya mogat da se pojavi naprjeszvane na raba na ustroystvoto.

### OPLAZVANIE NA OKOLNATA SREDA

Pazi chistota i okolnata sreda. Preporchvame razdeljena rozdeljena na otpadkite ot opakovki.

\* Tova oznachenje pokazva neobходimostta od razdeleno sibiranje na otpadki od elektrichesko i elektronno oborudvane. Nазначен на този начин продукти, под заплаха от глоба не можете да извършите в кюба за обикновен болук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оппозиторвование / рециклиране / обезвреждане. Продукти означен на този начин трябва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. За информация за пунктовете за събиране / времане предоставят местните власти или търговиц на такова оборудване. Известено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейски Съюз. В случаи на други страни следва да се прилагат законовите разпоредби в сила в страната. Preporchvame Bi da se svyazkete s našima distributorga na produkta vyy dadden državah.

### KOMENTARI / PREDLOZHENIJA

Nespasslav na preporckite na tazi instruktsiya може da dovezhe napr. do pokar, poparene, elektricheski shok, fizicheski travmi i drugi materialni i nematerialni shchiti.

### CZ

## URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.

### MONTÁŽ

Tekhnicheskij zmény vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznám s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při využití napájení. Je nutné dodržit ostrůžitost. Výrobek má bezpečnostní svorku. Absence ochranného vedení může vést ke zranění elektrickým proudem. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, že mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisu.

### FUNKCNI VLASTNOSTI

Výrobek používáte uvnitř a/nebo vně místnosti.

### POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napájení až vystydne. Čistit výrobek jen mytí a suchimi tkaninami. Nepoužívat chemické čisticí prostředky.

Nezakryvat výrobek. Zajistit volný průtok vzduchu. Výrobek se nesmí přehřát podél dopuštěnu teplotu. Výrobek se zdřjom se světla druhu dioda/diody LED, který se nevyvíjí. V případě poškození světelného zdroje, výrobek nelze opravit. POZOR: Nedovlat se přímo do světleného paprsku dioda/diod LED. Výrobek napájet pouze nominálnim napětím anebo rozsahy uvedených napětí.

Výrobek se nesmí používat bez anebos prasklou oragnou ze skla. Výrobek neporužívat na místě, kde vládnou nepríznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace, explodujici atmosféra, páry nebo chemické výparu atp. Pohybujíc se objekty (např. automobily) mohou zapříčinit náhodné spuštění čidla. V poli působení silných elektromagnetických rušivých vln výrobek může reagovat nestabilně.

### OCHRANA ZIVOTNHO PROSTREDI

Dbej o čistotu a životní prostředí. Doprhoujeme trídění poobalových odpadků.

\* Toto značení poukazuje na nutnost sběru třídeného optovbořeného elektroboží. Toto označené výrobky nelze využívat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákonu bude trestným pokutou. Tyto výrobky mohou být lidškemu zdraví škodlivé, musí být zvlášť zrcakovávány, utilisovány, ničeny. Toto označení výrobky nutno předat do sběru optovbořeného elektroboží. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto boží. Spotrebované boží může být také

předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství náklad větším než nové boží téhož druhu. Vše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské Unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mít kontakt s distributorem daného výrobku.

### POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.

### DE

## VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

### MONTAGE

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschließen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Festigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energienormen erfüllt.

### FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Verwenden Sie im Innenbereich.

### BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkennen des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. Produkt mit nicht austauschbarer Leuchtleuchte des Typs Diode/LED-Diode. Im Falle einer Beschädigung der Leuchtleuchte kann das Produkt nicht repariert werden.

ACHTUNG! Nicht stall auf die Lichthellige der Diode/LED-Diode blicken. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzschelle ist unzulässig. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibratoinen, explosive Atmosphäre, Dunste oder chemische Ausdünstungen u.s.w. Sich bewegende Objekte (z.B. Autos) können eine zufällige Aktivierung des Sensors auslösen. Unter dem Einfluss starker elektromagnetischer Störungen kann es zu Störungen bei der Arbeit des Produkts kommen.

### UMWELTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsaufbale. Die Wartung des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken.

\* Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte ohne oder mit zerbrochener Schutzschelle ist unzulässig. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibratoinen, explosive Atmosphäre, Dunste oder chemische Ausdüstungen u.s.w. Sich bewegende Objekte (z.B. Autos) können eine zufällige Aktivierung des Sensors auslösen. Unter dem Einfluss starker elektromagnetischer Störungen kann es zu Störungen bei der Arbeit des Produkts kommen.

### SAUBERKEIT UND UMWELT

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsaufbale. Diese Produktion ausschließlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte.

Gebräuchte Produkte können auch den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

### ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

### EE

## EESMÄRK / RAKENDUS

Seade mõeldud ärakasutamiseks elamumajanduses ja üldesmärkideks.

### MONTEERIMINE

Tehnilised muudatused reserveritud. Enne kokkupanemise tööde asumist tutvu kasutuselihendiga. Monteeringistõstub peab sooritama vastavaid kvalifikatsioone omav isik. Igasugus tehtingu sooritada väljaülitatud tööteolvu korral. Tuleb säälitada erilised ettevaatluskuse vahendil. Seade omab vastavat kaitsekontaktühendust/klemmi. Kaitsejumte mitte ühendamine

ähvardab elektrovoilulõigiga. Monteerimise skeem: vaata illustratsiooni. Enne esimest kasutamist tuleb ülekoontrollida seade õigeüáast mehaanilist kinnitust ja elektrilist ühendust. Seade võib olla ühendatud toitlustus energiavõrguga, mis täidab seduse pool ettenahitud energia vahelduid normid.

#### OTSTARBEKOHASED OMADUSED

Kasutage sisseruumides.

#### EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED

Konsserveerimise töösi sooritada välja lülitatud voolu juures, peale toote maaga juhtumit. Puhastada ainult örnadega ja kuiva lapiga. Ärge kasutage keemilisi puhasustavusehendeid. Ärge katke seadet. Tagada vaba õhu juurdepääsu. Seade võib kuumentuda kõrgematele temperatuuridele. Seade vahetamata valgusalalikaga LED tüüp diood/diodid. Valgusallika vigastamise juhul, seade ei sobi parandamiseks. TÄHELEPANU! Mitte vaadata pikalt LED dioodi/diodide valguse allikasse. Seadet tuleb pingeestadta ainult nominaal väärust jätta välti näidatud pinge vahemikus. Lubamatuna on seadme kasutamine ilma või prugunenud kaitseklasiga. Seadet ei tohi kasutada kohtaides, kus valitsevad mitte soodsad ümbriksuoma töötinimused, näiteks mustus, tolm, ves, niiskus, vibratsioon, plahvatustohutlik atmosfääri, keemilised aurud või puhangud jne. Liikuvad objektid (näiteks autod) võivad põhjustada anduri juhulksuksissestamist. Ümbris, kus esinevad tugevad elektromagnetilise välja häired võib esineda seadme töö puduslikus.

#### KESKONNAKAITSE

Hoiatus puhutse ja keskkonna eest. Soovitame pakendijäätmete segregatsiooni.

\* See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ära kasutatud elektro- ja elektroonikaseadmeti. Tooteli selvi märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi väljaväistata tavallise prügikasti kose muude jäätmetega. Sellised töoted võivad olla kahulikud keskkonnale ja inimestele terveile, nad nõuvad erilist ümbertöötlemist / taaskasutamist / ringluselvutust / kõrvaldamist.

Tooteli selvi märgistatud peavad olema ära antud kasutatud elektroseadmete või elektroonikaseadmete kogumispunkti. Teavet kogumispunktide/vastuvõtmise kohtaade koha saavat anda kohalikud omavalitsused või vaid selliste seadmete edasimüüjad. Kasutatud seadmed võib tagastada ka müüjale, juhul, kui ostetavat kogus uusi tooteid ei ole suurem, kui ostetavad samalaadid uued seadmed oma kogusega on vastavuses. Ülevaoolpu toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikke õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovitame teil ühendust võtta oma toote turustajaga teile piirkonnas.

#### MÄRKUSED / NÄPUNÄITED

Käesoleva käsiraamatus toodud soovituste eiramise, võivad põhjustada näiteks tulekahju, pöletustushaavu, elektrilöök, füüsilisi vigastusi ja muud kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid.

#### FI

#### TARKOITUSET / SOVELLUTUKSET

Tuote on tarkoitettu talous - ja yleiskäytöön.

#### ASENNUS

Tuotteen tekninen muuttaminen kielletty. Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista. Ainoastaan asiansuksaisesti valltuuteton henkilö on saamaan sormi asennuksen. Kalkiai toimenpiteid on suoritettava virran ollessa katkaistuna. On toimittava erittain varovasti. Tuote on varustetud suojakontaktilla/-litiimillä. Suojakontakti kytkennätä puittussa syntyy sähköksiskuvaara.

Asennuskauva: katso kauva. Ennen käytöönottoa varmistaa, että kiinnitys ja sähkölähtöön on suoritettu oikein. Tuoteta on kytkettävä ainoastaan sellaiseise sähköverkkoon, joka täytyy laissa määrittyä sähköstandardeja.

#### OMINAISUUDET

Käytä sisätiloissa.

#### KÄYTÖSOSUSTUKSET / HUOLTO

Huolto on suoritettava virran ollessa katkaistuna ja tuotteen jädyhtyä. Puhdistu tuoteta ainoastaan hienontöötajaga ja kuivilis kankaila. Alä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älă peitä tuotetta. Varmista vapaal ilmanvaihto. Tuote voi kuumentua huomattavasti. Tuote on varustetud diodi-tai LED-diodytippsiläiliintäällä valonihiilellä. Valonihiile vaurioitessa tuote ei kelpaa korjattavaksi. HUOM! Älä tuljota diodini/LED-diodini valonsäteseeseen. Tuotteeseen saa kytkeä ainoastaan nimellisjäristäti ja annetust järnileutealusta. Ei saa käyttää tuoteta sen suojalasin vaurioitessa tai puuttuessa. Tuoteta ei saa käyttää, jos ympäristössä on seuraavia kieletisiä ympäristötekijöitä: põly, ves, kosteus, tänir, räjähysdatil, ilma, kemalaühryt tai-pakokasut jne. Liikuvat kohted (esim. autod) saattavat aiheuttaa anturii satunnaisen aktiivinni. Voimakat sähkömagneetisustet hääriti saattavat vaikuttaa tuotteen toimintaan.

#### YMPÄRISTÖNSOOJELU

Pida huolta ympäristöst. Sosittellemme lajiteleemaan pakkaukseni purun jätkaisi jäteita.

\* Tämä merkitää tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaiteet on kierrättäävät. Nämä merkittyjä laitteita ei saa heittää talousjätteiden joukkoon sakon uhalla. Tällaiset tuotteet saattavat olla haitallisia ympäristölle ja terveydelle sekä vaativat erityistä käsittelyt-, talteentotto-, kierräts- tai hävitystimenetelmää. Nämä merkitty tuotteet on luovutettava Kuluneiden sähkölaiteiden keräyspaikkaan.

Paikalisvarainomaiset tai samantyypisten tuotteiden toimitajat antavat tietoa terveyspalauksesta. Kuluneita laitteita voidaan myös palauttaa myyjälle korkeintaan samassa määrin, kui ostettava uusi samankaltainen tuote. Yllä mainitut säännöt ovat voimassa Euroopan unioni alueella. Muissa maissa on noudatettava kansallisia lainmääräyksiä. Sosittelme ottaaman yhteyttä aluekohtaiseen jälleenmyyjäänne.

#### TIEDOT / OHJEET

Tämä käytöohjeen määryksien laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

#### FR

#### DESTINATION / APPLICATION

Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.

#### INSTALLATION

Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Produit possède contact/borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi.

#### CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES

Utilisation à l'intérieur.

#### RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit rénettoyé. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Produit aux sources de lumière de type diode/diodes LED inéchangables. En cas de dommage de la source de lumière le produit devient irréparable. ATTENTION! Ne pas fixer les yeux sur la lumière de la diode/diodes LED. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Il est interdit d'utiliser le produit sans le vitre ou avec le vitre de protection endommagé. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explosive, vapeurs ou fumées chimiques etc. Objets en mouvement (p. ex. voitures) peuvent entraîner l'activation instantanée du capteur. Dans la zone de l'influence de fortes perturbations électromagnétiques le disfonctionnement du produit peut survenir.

#### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Gardez la propreté et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.

\* Marquage indiquant la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage / réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure et égal au nouveau matériel acheté du même type. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

#### REMARQUES / INDICATIONS

La non observation des indications du présent, onde d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels.

#### GB

#### INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

#### MOUNTING

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law.

#### FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Use indoors.

#### USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product with non-replaceable light source of the LED type. Product cannot be fixed if the light source becomes damaged. ATTENTION! Do not look directly at LED light beam. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. Moving object (e.g. vehicles) may cause random activation of the sensor. In the case of strong electromagnetic interference the functioning of the product may be disrupted.

#### ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.

\* This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

#### COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

#### HR

#### NAMENA / UPOTREBA

Priozvod namjenjen korišćenju u domaćinstvu i za opštu primenu.

#### MONTAŽA

Zadržano pravo na tehničke izmene. Pre početka montaže pročitajte uputstvo. Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sva radnje obavljaju nakon isključenja napajanja. Sačuvajte posebnu opreznost. Priozvod opremljen sučeljem/zastitnom staklom. Kod montaže bez zastitnog kabla postoji rizik od strujnog udara. Šema montaže: gledajte slike. Pre privođu puštanja u rad provjerite je li priozvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Priozvod može biti priključen na napajnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije.

#### FUNKCIONALNE OSOBINE

Koristite zatvorenom prostoru.

#### PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA

Konzervaciju obavljajte nakon isključenja napajanja i kada se priozvod ohladi. Za čišćenje koristite isključivo suve, meke tkanine. Ne koristite hemijske sredstva za čišćenje. Ne pokrivajte priozvod. Obvezite zastitni stakloni putem zavojavanja sučeljem/zastitnom staklom. Kod montaže bez zastitnog kabla postoji rizik od strujnog udara. Šema montaže: gledajte slike. Pre privođu puštanja u rad provjerite je li priozvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Priozvod može biti priključen na napajnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije.

#### KORISTIĆE SE ZA:

Na non observation des indications du présent, onde d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels.

Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaže.

\* Tavka oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako označeni proizvodi, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se baca u obično smjeće zajedno sa drugim otpadima. Tavki proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno prerađivanje / ponovno korišćenje / reciklirku / onesposobljenje. Tako označene proizvode treba da se vrati u stanici za sakupljanje potrošenih električnih ili elektronskih uređaja. Informacijama o stanicama za sakupljanje/prijem raspolaže lokalna vlast ili prodavci take opreme. Potrošenu opremu također se može predati kod prodavca, u kolinci koja nije veća nego kod novog kupljenoj uređaju iste vrste. Ovi principi se tiču području Evropske Unije. Preporučujemo kontakt sa distributerom našeg proizvoda na datum podržu.

#### PRIMEDBE / UPUTSTVA

Nepridržavanje toga uputstva može dovesti do požara, opekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.

#### HU

#### RENDTELÉTÉS / ALKALMAZÁS

A termék felhasználható hárztábsán és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.

#### SZERELÉS

Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelesítő utasításokat. A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szereles valamennyi lépéssel kikapcsolt áram mellett kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel! A termék rendelkezik a fésődatszalókkal kapcsolatban a védőirányzatokkal. A védőfeszítések csatlakoztatásának a hiány villaos áramtést okozhat. Telepítési leírás: lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfelelőségét. A termék kapcsolában a jogszabályban meghatározott minőségi követelményeknek megfelelő áramhálózathoz.

#### FUNKCIÓNALIS JELEMVONÁS

Beltéri használatra.

#### HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

Karbantartást a lekapcsolt feszültségnél, a termék lehűlése után kell végezni. Tisztítási kizáráig finom és száraz textilrúhákkal végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerök használata. A termék lefedeti körül a száraztól a levegő szabad eljárását és a termékhez. A termék felhevélhet magasabban hőmérsékletre. A LED dióda/diodák típusú, nem kicsivelhető fénypowerral felszerelt termék. A fénypower meghibásodás esetén a termék javításra nem alkalmas. FIGYELEM! A LED dióda / diódák fényármarat hosszabb ideig erőteljesen nőni tilos! A termék kizárálgó névleges feszültséggel vagy a megadott feszültséges körével táplálható. Megengedhetetlen a termék használata a repeat védőüveggel a héjávű üveg nélkül. A termék kevedezől környezetét körülmenyekben - por, víz, rezgés, robbanásveszély, vagy erőteljes gáz vagy füst, stb. - nem használható. Mózog objektumok (pl. gépkocsik) az erékkel vélhetően is aktívhalthatják. Erős elektromágneses eltérések hatására a termék működésében is zavarok léphetnek fel.

#### KÖRNYEZETVEDELEM

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javasolt a csomagolási hulladék szegregációja.

\* Ez a jel mutatja az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezések szelktív gyűjtésének a szükségessegére! Igyméjelőt termékek a birság kiszabásának a terhe alatt szokásos szemétárolóból nem dohatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrarahasosítás / kezelés / hatástanítás különös formáját igénylik. Igyméjelőt termékekkel a kell szállítani az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazótól kaphatók. Az elhasználódott berendezést az eladójá is köteles átvenni az új ügynölyen típusú berendezésegyesületein mennyiségenként történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatójogsababokat kell alkalmazni. Lépjön kapcsolatba a termékeink adott területen működő jogszabályozával.

#### TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, test sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.

#### IT

#### DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali.

#### ASSEMBLAGGIO

Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni.

L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con

l'alimentazione disinserita. È necessario adottare particolare cautela. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione.

#### CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Utilizzare in ambienti chiusi.

#### RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciuttivo. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Prodotti con fonti luminose non sostituibili, del tipo a diodo/LED. In caso di danni alla fonte luminosa, il prodotto non può essere riparato.

ATTENZIONE! Non fissare lo sguardo direttamente sul diodo/LED. Prodotti da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Non è ammesso l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc. Oggetti in movimento (ad esempio, autovetture) possono causare l'attivazione accidentale del sensore. Sotto l'azione di forti interferenze eletromagnetiche possono verificarsi alterazioni nel funzionamento del prodotto.

#### PROTEZIONE AMBIENTALE

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.

\* Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammonda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione.

I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzaure. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

#### AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attenderosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.

#### LT

#### PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas vartoti namų ūkiuose ir bendriems vartotojams tikslams.

#### MONTAVIMAS

Draudžiamas daryti techninius pakeitimus. Prieš pradedant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turia atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Visi darbai turia būti atliekami atjugus maštiniams. Būtinas ypatingas atsargumas. Gaminys turi kontakta/apsauginį gnybtą. Neprijungis apsauginio laidą, kyla elektros smūgio pavojus. Montavimo schema: žiūrėk iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taikylingai mechanikai sumontuotas ir tinkamu būdu elektros kai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maštiniu tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus.

#### FUNKCIONALUMO BRUOŽAI

Naudoti uždarose patalpose.

**EKSPLAQTAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS**

Konservavimui darbus reikia vykdyti atjugus maštiniams ir gaminui atsauši. Valyt yki sveainis ir sausas audiniuas. Nevertoti cheminiu valymu priemoniu. Neuzdengti gaminio apdangalais. Užtinkrati laisvą oru priekitejimui. Gaminys gal jisilti iki padidintos temperatūros. Gaminys su nemainomuoju šviestu ſalutiniu LED diodais/diodai tipo. Esant sugadintam šviestu ſalutiniu, gaminj reikia atiduoti remontui. DĒMESIŲ Negalima išišūrėti į LED diodą/diody ſviestos pluoštą. Gaminj reikia matinti tik nominaliai įtampta arba įtamponis nurodytame diapazone. Uždrausta naudoti gaminj be apsauginio stiklo arba jam suplyšus. Gaminio nevertoti vietoj kur yra nepalančios aplinkos sąlygos pvz. dulkės, vanduo, drėgmė, vibracijos, sprogtamoji atmosfera,

cheminių garai arba dujos ir pan. Jundytas objekta (pvz. automobilai) gali sukelti atsikintin sensoriaus aktyvinim.

Didelių elektromagnetinių trikdžių veikimo teritorijoje gamino darbas gali būti sutrukdytas.

#### APLINKOSAUGA

Rūpintekės varumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotu pakuočių atliekų segregavim.

\* Šis ženklinimas nurodo, kad sudievėti elektiniai ir elektrominiai įrenginiai privalo būti selektiškai surenkami. Taip paženkinanti gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šliukšėmis - už tai gresia piniginė bauda. Tokio gaminj galbūt būtų kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomas specialios žaliavos perdibimo priemonės siekiant užtikrinti tai atlieku utilizavimą, nukensminimą, antrinį panaudojimą. Taip paženkinanti gaminių privalo būti perduoti sudievėti elektroinėms ir elektinėms įrenginių surinkimui. Informacijos dėl surinkėjų / priėmėjų perduoda vietas valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Sudėtės įrenginjai taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naujų gaminj, kiekis kuris neroperžia  $\frac{1}{2}$  tūkst. litų prieš pildydami įrenginį. Antšliau minetos taisyklės liečia Europa Sajungos teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisekti su mūsų tiekėju, atitinkamose teritorijose.

#### PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrus, nuplyšimus, elektros smūgi, fizinus paeidžimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalas.

#### LV

#### IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājsaimniecības un vispārējam izmantojumam.

#### MONTĀZA

Aizliegt veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāzas iepazīstieties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Viss darbības jāveic esot izslēgtās spriegumam. Jābūt ipās piesardzībai. Izstrādājumam ir drošības kontakti/spaile. Ja drošības vads nav piešķirts parādās elektrošķo risks. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas pārliecībā, vai ir piemērots mehānisks pēctipinājums un elektriskā piesēgšanā. Izstrādājumam var piešķelt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc ikuma.

#### FUNKCIJĀLĀS ĪPAŠĪBAS

Izmantot telpās.

#### EKSPLŪTĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Konservācija jāveic esot izslēgtām spriegumam, pēc tam kad izstrādājums atdzīsis. Tīrīt tākai ar delikātām un sausiem audumiem. Nelietojiet kimikus tiršanas līdzekļus. Neapkājiet izstrādājumu. Jānoderīga brīva pieejā gaisam. Izstrādājumam var ielīdzīties līdz paugurstītās temperatūras. Izstrādājums ar nemainoma gaismas avotu tips diode/diodes LED. Gadījumā, kad gaismas avotiem ir bojājumi, izstrādājums jāremontē. UZMANĪBU! Nedrīkst skatīties uz diodes/diolo LED gaismas straumi. Izstrādājums jāapgādā ar nominālu spriegumu vai spriegumam norādītā apjomā. Nedrīkst lietot izstrādājumu ja drošības stiklam ir spraugas. Nelietojiet izstrādājumu vieta kur ir nelabvēlīgi ārējais vides apstākļi piem. putekli, iūdens, mitrumi, vibracijas, sprādinātāmastas vides riski. Kimiski dūmi vai emisijas un t.t. Objekti, kas kuras (piem. automašīnas) var izraisīt nejaušu sensora iešķēšanu. Stipri elektromagnētiski traucējumi teritorijā var parādīties traucējumi izstrādājuma darbā.

#### VIDES AIZSARDĀZĪBA

Rūpējieties par tīribu un apkārtējo vidi. Leteicam šķirot iepakojumu atkritumus.

\* Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi ietot letotās elektrošķo un elektrošķo iekārtas. Tājā veidā apzīmēti izstrādājumus, nelielprildzes gadījumā pareiztardas naudos soudi, nedrīkst izmest kopā ar parasti atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būti kaitīgi videi un chķevu veselībai, tē pieprasīta speciāla tipa pārstrādāšanas / orezījeja izmantošana / reciklēšanā / neutralizēšanā. Tājā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdroša atliegājā letotu elektroonisko vai elektrošķo iekārtu vākšanas punktā. Informāciju par vākšanas/sanēmšanas punktumām var iegūt no īrādītās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevejā. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevejā, gadijumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas neparisēdžia tā paša tipa iekārtu leikštis daudzumā. Iepriekšēji norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citiā valstīs jāveic jūrideriški noteikumi, kam ir spēkā attiecīgā valstī. Leteicam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplātītāju attiecīgajā reģionā.

#### PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI

Šīs instrukcijas norādījumi neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošķo, fiziskiem lejainvojuumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem.

**BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED**

Product bestemt voor gebruik in huishouding en ruimen van algemeen gebruik.

**MONTAGE**

Teknische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificatie personen uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstalatie. Men moet bijzondere voorzichtigheid houden. Product heeft beschermingsraakpunt. Geen aansluiting van beschermingskabel dreigt met verlamming door de stroom. Montagebalk: kijk afvoerend. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product kan aangesloten worden tot elektrische leiding die voldoet aan energie kwaliteitsregels bepaald door de wetgeving.

**FUNCTIEELLE EIGENSCHAPPEN**

Gebruik schoonhuis.

**GEbruiksAANWIJZING / KONSERVATIE**

Onderhoudswerken maken bij uitgedane stroom en afgeloste elementen. Schoonmaak alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemicke schoonmaakmiddelen. Product nie verdeeken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Product met visselbare lichtbron type LED. In geval van schade van lichtbron, product eige niet tot reparatie. LET OP! Niet kijken in lichtstroom van LED lamp. Product versterken allen met gevende stroom of wie opgegeven. Is niet mogelijk gebruik van product met beschadigde beveiligingsglas. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, explosiegevaar, dampen, chemische dampen, ezz. Zich bewegende objecten (auto's) kunnen toevallige activatie vansensoor veroorzaken. In omgeving van sterke elektromagnetische storingen kunnen ook werkstoringen van het product voorkomen.

**MILIEUBESCHERMING**

Hou schoonheid en beschermt het milieu. Aanbevolene verpakkingen afvalhedseling.

\* Dat symbol betekend selektive versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewon afval gooien. Zulke producten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recycling / inactivatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar colectieve verzamelplassaats van verbrukte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzamelplassen geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbrukte producten kunnen ook teruggegeven worden aan verkooper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere hoeveelheid als nieuwgekochte product. Bovengenoemde regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften gelet worden, die in dit land gelden. Neem kontakt met distributie van onze product op dat gebied.

**LET OP / BUZONDERHEDEN**

Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden.

**RO****SCOPUL / FOLOSIREA**

Produsul destinat utilizării în gospodării și de uz general.

**MONTAJUL**

Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalare citeteți instrucțiună. Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acțiune face după oprirea alimentării. Trebuie atenția mare. Produsul conține contact/clemă de protecție. Lipsa de conexiune conductorului de protecție este pericole de scă electric. Schematică montajului: a se vedea ilustrație. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că la conexiunea buna de montare conexiuni se elicează. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie.

**CARACTERISTICE FUNCȚIONALE**

Utilizare în interior.

**RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE**

Înțretinerea poate sa fie efectuate după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Curăță numai cu șătură delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimice. A nu se acoberă produsul. Asigură accesul liber de aer. Produsul poate fi înclinit până în temperaturile ridicate. Produsul cu sursă de lumină non-inlocuite de tip LED / LED-uri. În caz de avarie se lumiști de lumină, aparatul este potrivit pentru reparări. ATENȚIE! A nu se uita la fascicul diodei / diodelor LED. Produsul sa alimenteaza exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. Este inaceptabil pentru a utiliza produsul, fără sau cu geom de protecție cracked. Nu se utilizează produsul într-un loc în cauză în care predomină condițiile de mediu negativ, cum ar fi exemplu: dir, praf, apa, umiditate, vibrații,

atmosferă explozivă, vaporii sau fumurile chimice, etc.

Obiecte în mișcare (de exemplu, autoturisme) poate determina activarea accidentala a senzorului. Sub acțiunea de interferență puternică electromagnetică pot să apară probleme cu funcționarea aparatului.

**PROTECȚIE MEDIULUI**

Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeuri după ambalajele.

\* Această etichetă indică necesitatea de colectare separată a deșeurilor de echipamentele electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sunt sănătatea amenzi, nu având posibilitatea să aruncă la gunoi ordinari, împreună cu alte deșeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambient și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel trebuie să fie plasate la punctul de colectare a deșeurilor de echipamentele electrice și electronice. Informație referitoare la punctele de colectare / primiri sau autoritățile locale sau distribuitorul de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât non-echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplique reglementările legale în vigoare în ţară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

**COMENTARIU / SUGESTII**

Nu folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un soc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale.

**SE****ÄNDAMÅL / ANVÄNDNING**

Produkten är avsedd för hushållsanvändning och allmänna ändamål.

**MONTERING**

Med förbehåll för tekniska förändringar. Läs igenom bruksanvisningen före montering. Montering ska utföras av behörig person. Alla handtag ska utföras med spänning avstånd. Täcka särskild försiktighet. Produkten är försedd med en jordplint. Underlättar att utföra anslutning till extern skyddsför medförd risk för elektriska stötar. Monterningsritningar, se illustrationer. Kontrollera före första användning att den mekaniska infästningen och den elektriska anslutningen har utförts på ett korrekt sätt. Produkten får kopplas till ett matningsnät som uppfyller de i lag angivna standarderna för elkvalitet.

**FUNKTIONELLA SÄRDRAG**

Använd inomhus.

**REKOMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL**

Produkten är avsedd för inomhusanvändning. För rengöring använd endast myja och torra dukar. Använd inga kemiska rengöringsmedel. Täck inte över produkten. Säkerställ god luftcirkulation. Produkten kan bli varm till en förhöjd temperatur. Produkten har icke utbytbar ljuskälla såsom LED diod/dioder. Om ljuskällan går sönder, kan produkten inte repareras. OBS! Titta inte direkt på ljuskinnspet från LED-diод/dioder. Mata produkten endast med märkspänning eller spänning som hålls inom angivna ramar. Det är inte tillåtet att använda produkten utan eller med ett sprucket skyddsglas. Använd inte produkten där det råder ögynnämna förhållanden såsom smuts, damm, vatten, fukt, vibrationer, explosiv kemika eller dunster mm. Rörliga objekt (t.ex. bilarna) kan förorsaka en tillfällig aktivering av mottagaren. Under inverkan av starka elektromagnetiska störningar kan det förekomma störningar i produkterns drift.

**MILJÖSKYDD**

Ta hand om miljön. Vi rekommenderar källsortering av förpackningsavfall.

\* Detta märke visar nödvändigheten av separat insamlning av förbrukade elektriska och elektroniska produkter. Produkter med sådan märkning får inte, vid vte, kastas i vanliga sopor tillsammans med annat avfall. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och mänskanskönhets, de kräver särskilda former av behandling / återvinning / återanvändning / bortskaffning. Produkter med sådan märkning bör lämnas vid en återvinningsstation för förbrukade elektriska och elektroniska produkter. För information om insamlingsplatserna vänd dig till lokala myndigheter eller återförsäljare av sådanna enheter. Köper man en ny produkt, kan förbrukade enheter också lämnas hos återförsäljaren med förbihåll för att antalet produkter man vill lämna inte överskrider antalet koppar enheter av samma slag. Dessa regler gäller inom Europeiska Unionens område. För andra länder gäller juridiska bestämmelser som har laga kraft i landet. Vi rekommenderar att du kontaktar återförsäljaren i ditt område.

**ANNÄRKNINGAR / ANVISNINGAR**

Underlättar att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning kan leda till ex. brand, brännsår, elektriska stötar, kroppsskador samt andra materiella och icke-materiella skador.

**SI****NAMEN / UPORABA**

Proizvod namjenjen hišni in splošni uporabi.

**MONTAŽA**

Tehnične spremembre pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montaže naredite pri izključenjem napajanja. Bodite pri montaži pažljivi. Proizvod vsebuje stik za zaščitno spono. Brez vključitvi zaščitnega kabla, obstaja tveg kratkih stikov. Shema montaže: glejte ilustracije. Pred prvo uporabo, se morate prepricati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo. Proizvod vključite samo v pravilno električno instalacijo, ki ustreza kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom.

**FUNKCIJALNI ZNAČAJI**

Uporaba v zaprtih prostorih.

**NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE**

Vzdrževanje izvršite samo pri izključenju napajanja in po ohladitvi proizvoda. POZOR! Ne smete pogledati na žarek svetlobe LED diod/diode. Proizvod napajati samo z imenskim tokom ali z tokom iz obsegu danih napetosti. Ne smete uporabljati proizvoda brez zaščitne šipke ali z razbito zaščitno šipko. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoristni pogoj, npr. prah, voda, vlagi, vibracija, eksplozivno vzdružje, kemični dimi itd. Gibajoči se objekti (npr. avt) lahko povzročijo nenamerno aktiviranje detektorja. V primeru dela pri silnih elektromagnetičnih motnjah, pride lahko do motnji dela proizvoda.

**VARSTVO OKOLJA**

Skrbite za naravno varstvo in čistočo. Priporocamo segregacijo embalažnih odpadkov.  
\* Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izbranjениh električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudske združev, za to zahtevajo specifične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označenih proizvodov, pod pretnji kazni z globino, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja izbranjениh električnih ali elektroničnih naprav. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri sprodaču. Izbranjene stroje so lahko oddajate prodajcu, v primeru nakupu novega stroja to je v kolikosti ne večji kot kolikina novega stroja istega tipa. Te regulacije se tiče Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v teh državah. Tukrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

**OPOMBE / POMEMO**

Neupoštevanje teh navodil za uprabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Informatioz o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri sprodaču. Izbranjene stroje so lahko oddajate prodajcu, v primeru nakupu novega stroja to je v kolikosti ne večji kot kolikina novega stroja istega tipa. Te regulacije se tiče Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v teh državah. Tukrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

**URČENIE / POUŽITIE**

Výrobok určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie.

**MONTÁŽ**

Technické zmeny sú vyhradené. Pred pristúpením k montáži sa oboznámte s návodom. Montáž by mala vykonávať patrčne oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštnu opatrnosť. Výrobok je vybavený ochranným vodičom horezúram elektrickým prúdom. Nepriručujte vodič vzdialosť horezúram elektrickým prúdom. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa überpečte ohľadne správnosti mechanického uprevenia a elektrického prepojenia. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určené kvalitatívne energetické standardy.

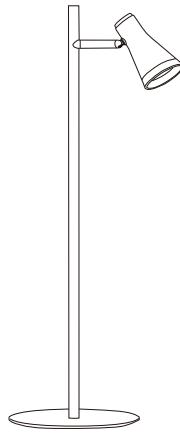
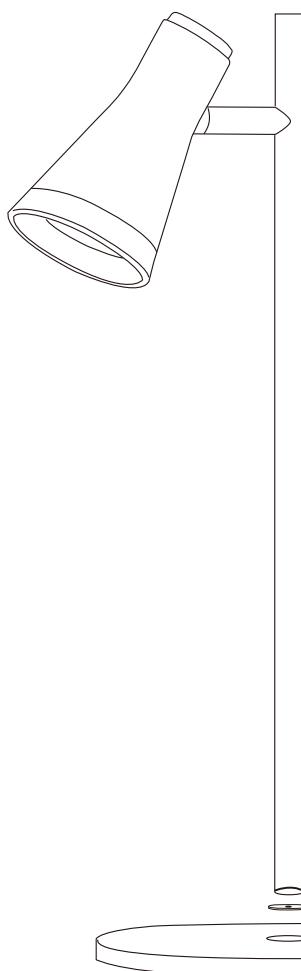
**FUNKCINÉ VLASTNOSTI**

Použiť v interiéri.

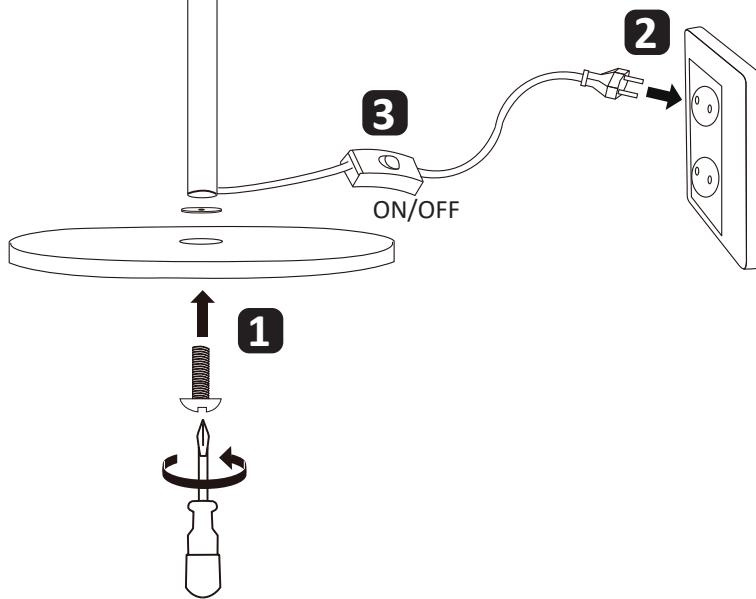
**POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA**

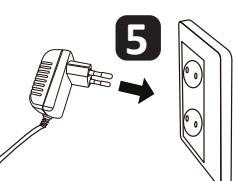
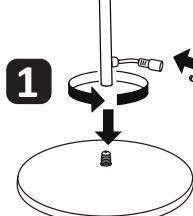
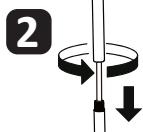
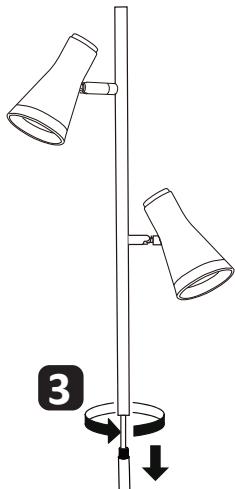
Údržbu vykonávajte pri odpojenom napájaní po vychladnutí výrobku. Čistite len jemnou a suchou klinčinou. Nepoužívajte chemické čistiacie prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte volný prístup vzdialosť. Výrobok sa môže zahrávať do zvýšenej teploty. Výrobok s nevymeriteľným zdrojom svetla typu dioda/diody LED. V prípade poškodenia zdroja svetla sa výrobok nehnodi na opravu. POZOR! Nedivajte sa do svetelného lúča diódy/diody LED. Výrobok napájajte výlučne monofázovým prúdom resp. napátiom v uvedenom rozmeri. Nepriručujte je užívanie výrobku bez alebo s prasknutým ochranným sklem. Výrobok nepoužívajte v miestach, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, voda, vlnky, vibrácie, orzenie výbuchom, chemické výparu alebo emisie



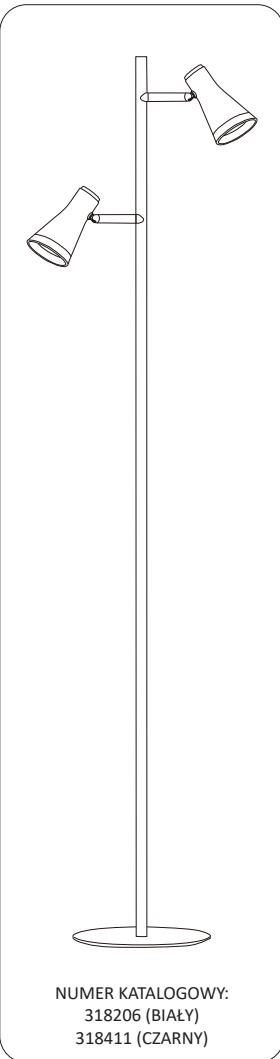


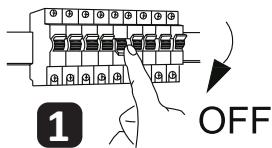
NUMER KATALOGOWY:  
318190 (BIAŁY)  
318404 (CZARNY)



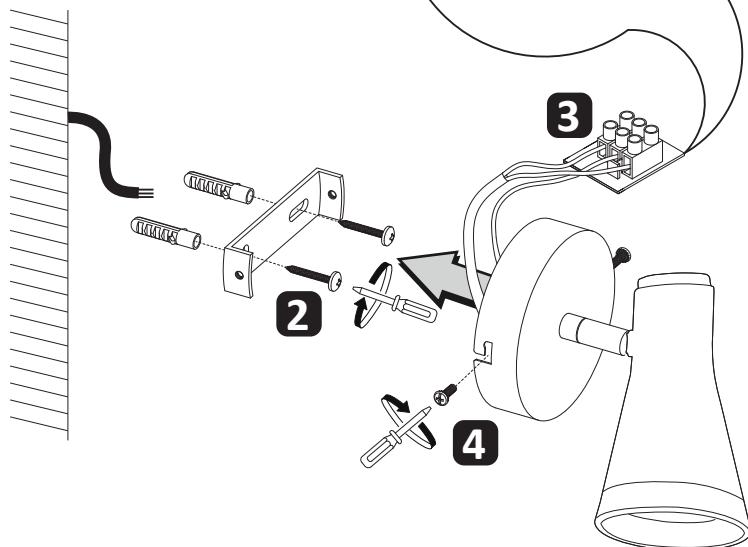


ON/OFF

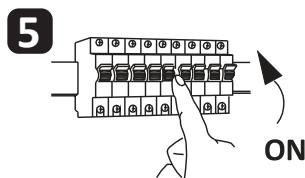


**1**

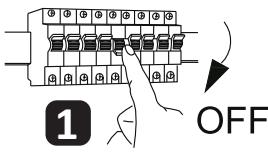
OFF

**2****3****4**

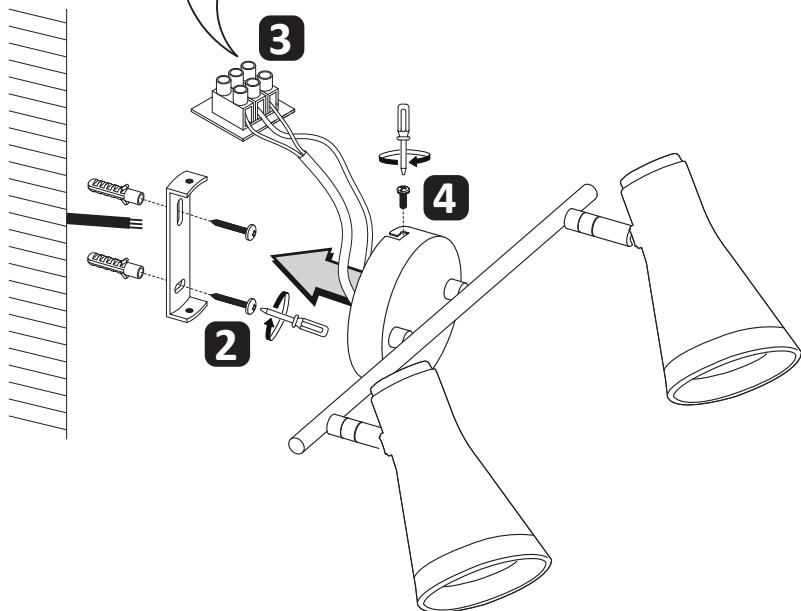
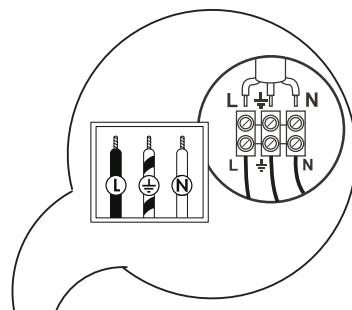
NUMER KATALOGOWY:  
318114 (BIAŁY)  
318152 (CZARNY)

**5**

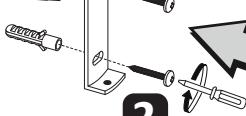
ON



OFF



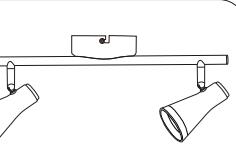
3



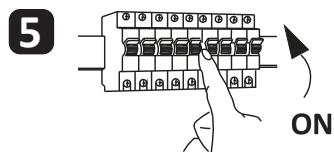
2



4



NUMER KATALOGOWY:  
318121 (BIAŁY)  
318169 (CZARNY)



ON

